

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》经修正后的第二号议定书  
缔约方第十四届年度会议

31 August 2012  
Chinese  
Original: English

2012 年 11 月 14 日，日内瓦  
临时议程项目 6  
通过会议费用的分摊安排

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》经修正后的第二号议定书缔约方第十五届年度会议费用估计

秘书处的说明

1. 2012 年 11 月 14 日在日内瓦举行的《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》经修正后的第二号议定书缔约方第十四届年度会议决定，于 2013 年 11 月 13 日举行为期一天的缔约方第十五届年度会议。
2. 本文件系根据缔约方的上述决定提交，文件中开列了召开上述会议的估计费用，数额为 260,200 美元。费用估计的细目见附表。
3. 应指出，费用估计是根据以往的经验 and 预期工作量算出的。实际开支须待会议闭幕和有关工作结束并将所有有关费用记入账目之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。
4. 关于财务安排，须说明的是，依照以往多边裁军会议及有关会议的惯例，并如此种会议的议事规则中所反映的那样，会议费用是由参加各届或各次会议的缔约国按照联合国会费分摊比额表分摊的，同时根据参加会议的缔约国数目按比例作出调整。接受邀请参加会议的非缔约国按联合国会费分摊比额表中各自的分摊比率分摊会议费用。
5. 待缔约国核准费用估计和摊款办法之后，将根据估计费用总额和适用的摊款办法拟订摊款通知。鉴于上述活动不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约国一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。

会议名称：《特定常规武器公约》经 1996 年 5 月 3 日修正后的第二号议定书  
(《禁止或限制使用地雷、诱杀装置和其他装置的议定书》) 缔约国第十五届  
年度会议

2013 年 11 月 13 日，日内瓦

| 会议服务项目    | 会议服务*<br>(美元) | 会前文件*<br>(美元) | 会期文件*<br>(美元) | 简要记录*<br>(美元) | 会后文件*<br>(美元) | 所需支助服务*<br>(美元) | 所需其他服务*<br>(美元) | 合计*<br>(美元)    |
|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|----------------|
| 口译和会议服务   | 15,300        |               |               |               |               |                 |                 | 15,300         |
| 文件翻译      |               | 23,100        |               | 37,200        | 18,900        |                 |                 | 79,200         |
| 所需支助服务    |               |               |               |               |               | 700             |                 | 700            |
| 所需其他服务    |               |               |               |               |               |                 | 16,900          | 16,900         |
| <b>合计</b> | <b>15,300</b> | <b>23,100</b> |               | <b>37,200</b> | <b>18,900</b> | <b>700</b>      | <b>16,900</b>   | <b>112,100</b> |

\* 按 1 美元 = 0.980 瑞士法郎计算

|    |                           |                       |
|----|---------------------------|-----------------------|
| A. | 所需会议服务费用合计(包括 13% 方案支助费用) | 112,100               |
| B. | 所需非会议服务费用*                |                       |
| 1) | 一名 P-3, 6 个月              | 93,700                |
| 2) | 一名总务人员, 3 个月              | 35,400                |
| 3) | 设备和用品                     | 2,000                 |
|    | <b>小计</b>                 | <b>131,100</b>        |
|    | 方案支助费用(B 的 13%)           | 17,000                |
|    | <b>B 小计</b>               | <b>148,100</b>        |
|    | <b>A+B 总计(四舍五入)</b>       | <b><u>260,200</u></b> |